

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30158863   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |
|--|--|--|---|--|--|---|--|--|--|
| DE   | EN   | FR   | IT  | NL   | ES   | CZ  | HR   | SI   | HU   |
| Verwenden Sie den Ampelschirm nur bei geeigneten Wetterbedingungen und achten Sie darauf, dass er bei starkem Wind sicher verankert ist.               | Only use the cantilever umbrella in suitable weather conditions and ensure that it is securely anchored in strong winds.               | N'utilisez le parasol déporté que dans des conditions météorologiques appropriées et veillez à ce qu'il soit solidement ancré en cas de vent fort.       | Utilizzare l'ombrellone a sbalzo solo in condizioni meteorologiche adeguate e assicurarsi che sia ancorato saldamente in caso di vento forte.                 | Gebruik de zweefparasol alleen bij geschikte weersomstandigheden en zorg ervoor dat deze bij harde wind stevig verankerd is.                   | Utilice la sombrilla voladiza únicamente en condiciones climáticas adecuadas y asegúrese de que esté firmemente anclada en caso de viento fuerte.        | Konzolový deštník používejte pouze za vhodných povětrnostních podmínek a zajistěte jeho bezpečné ukotvení při silném větru.       | Konzolni kišobran koristite samo u odgovarajućim vremenskim uvjetima i osigurajte da je sigurno usidren pri jakom vjetru.                                  | Konzolni dežnik uporabljajte samo v primernih vremenskih razmerah in zagotovite, da je varno zasidran v močnem vetru.          | konzolos esernyót csak megfelelő időjárási körülmények között használja, és erős szélben is biztonságosan rögzítse.                              |
| Klappen Sie den Schirm bei starkem Wind oder Sturm zusammen, um Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.   | Fold the umbrella in strong winds or storms to avoid damage or injury.   | Pliez le parapluie en cas de vent fort ou de tempête pour éviter tout dommage ou blessure.   | Piegare l'ombrello in caso di forte vento o tempesta per evitare danni o lesioni.   | Vouw de paraplu op bij harde wind of storm om schade of letsel te voorkomen.   | Doble el paraguas con vientos fuertes o tormentas para evitar daños o lesiones.  | Při silném větru nebo bouře deštník složte, aby nedošlo k poškození nebo zranění.   | Preklopite kišobran za vrijeme jakog vjetra ili oluje kako biste izbjegli oštećenje ili ozljede.   | Zložite dežnik v močnem vetru ali nevihti, da preprečite poškodbe ali poškodbe.  | Erős szélben vagy viharban hajtsa össze az esernyőt, hogy elkerülje a sérülést vagy sérülést.  |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität der Schirmbasis oder des Standfußes, um ein Umfallen oder Verrutschen zu verhindern.                          | Regularly check the stability of the umbrella base or stand to prevent it from falling over or slipping.                               | Vérifiez régulièrement la stabilité du pied ou du pied du parasol pour éviter qu'il ne tombe ou ne glisse.   | Controllare regolarmente la stabilità della base o del supporto dell'ombrellone per evitare che cada o scivoli.   | Controleer regelmatig de stabiliteit van de parasolvoet of -standaard om te voorkomen dat deze omvalt of wegglijdt.                            | Compruebe periódicamente la estabilidad de la base o del soporte de la sombrilla para evitar que se caiga o se resbale.                                  | Pravidelně kontrolujte stabilitu základny nebo stojanu deštníku, abyste zabránili jeho převrácení nebo sklouznutí.                | Redovito provjeravajte stabilnost baze ili postolja kišobrana kako biste spriječili da se prevrne ili sklizne.   | Redno preverjajte stabilnost podlage ali stojala za dežnike, da preprečite prevrnitev ali zdrs.                                | Rendszeresen ellenőrizze az esernyő talpának vagy állványának stabilitását, nehogy leessen vagy elcsúszson.                                      |
| Verwenden Sie den Ampelschirm als Sonnenschutz und achten Sie darauf, dass er ausreichend Schatten bietet, besonders in den heißen Stunden des Tages.  | Use the cantilever umbrella as sun protection and make sure it provides sufficient shade, especially during the hot hours of the day.  | Utilisez le parasol déporté comme protection solaire et assurez-vous qu'il offre suffisamment d'ombre, surtout pendant les heures chaudes de la journée. | Utilizza l'ombrellone a sbalzo come protezione solare e assicurati che fornisca abbastanza ombra, soprattutto durante le ore calde della giornata.            | Gebruik de zweefparasol als bescherming tegen de zon en zorg voor voldoende schaduw, vooral tijdens de warme uren van de dag.                  | Utilice la sombrilla voladiza como protección solar y asegúrese de que proporcione suficiente sombra, especialmente durante las horas calurosas del día. | Použijte konzolový deštník jako ochranu před sluncem a ujistěte se, že poskytuje dostatek stínu, zejména během horkých hodin dne. | Koristite konzolni kišobran kao zaštitu od sunca i osigurajte dovoljno hladu, posebno tijekom vrućih sati dana.  | Konzolni dežnik uporabljajte kot zaščito pred soncem in poskrbite, da zagotavlja dovolj sence, še posebej v vročih urah dneva. | Használja a konzolos esernyőt napvédelemként, és ügyeljen arra, hogy elegendő árnyékot adjon, különösen a forró napszakokban.                    |
| Vermeiden Sie längere Exposition unter direkter Sonneneinstrahlung, um Sonnenbrand oder Überhitzung zu vermeiden.                                      | Avoid prolonged exposure to direct sunlight to prevent sunburn or overheating.   | Évitez l'exposition prolongée à la lumière directe du soleil pour éviter les coups de soleil ou la surchauffe.   | Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta per evitare scottature o surriscaldamento.  | Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht om zonnebrand of oververhitting te voorkomen.   | Evite la exposición prolongada a la luz solar directa para evitar quemaduras solares o sobrecalentamiento.   | Vyhňte se dlouhodobému vystavení přímému slunečnímu záření, aby nedošlo k popálení nebo přehřátí.                                 | Izbjegavajte dugotrajno izlaganje izravnoj sunčevoj svjetlosti kako biste izbjegli opekline ili pregrijavanje.   | Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti neposredni sončni svetlobi, da preprečite sončne opekline ali pregrevanje.          | Kerülje a közvetlen napsugárzásnak való tartós kitettséget, hogy elkerülje a leégést vagy a túlmelegedést.                                       |
| Achten Sie auf die Qualität des Schirmmaterials und verwenden Sie gegebenenfalls einen Schirm mit UV-Schutz, um schädliche UV-Strahlung zu reduzieren. | Pay attention to the quality of the umbrella material and, if necessary, use an umbrella with UV protection to reduce harmful UV rays. | Faites attention à la qualité du matériau du parapluie et, si nécessaire, utilisez un parapluie avec protection UV pour réduire les rayons UV nocifs.    | Prestare attenzione alla qualità del materiale dell'ombrello e, se necessario, utilizzare un ombrello con protezione UV per ridurre le radiazioni UV dannose. | Let op de kwaliteit van het parasolmateriaal en gebruik indien nodig een parasol met UV-bescherming om schadelijke UV-straling te verminderen. | Preste atención a la calidad del material del paraguas y, si es necesario, utilice un paraguas con protección UV para reducir la dañina radiación UV.    | Dbejte na kvalitu materiálu deštníku a v případě potřeby použijte deštník s UV ochranou pro omezení škodlivého UV záření.         | Obratite pažnju na kvalitetu materijala od kojeg je izrađen kišobran i po potrebi koristite kišobran s UV zaštitom kako biste smanjili štetno UV zračenje. | Bodite pozorni na kakovost materiala dežnika in po potrebi uporabite dežnik z UV zaščito, da zmanjšate škodljivo UV sevanje.   | Ügyeljen az esernyő anyagának minőségére, és ha szükséges, használjon UV-védelemmel ellátott esernyőt a káros UV-sugárzás csökkentése érdekében. |
| Klappen Sie den Schirm ordnungsgemäß zusammen, wenn er nicht in Gebrauch ist, um Beschädigungen durch Wind oder Wetter zu vermeiden.                   | Fold the umbrella properly when not in use to avoid damage from wind or weather.   | Pliez correctement le parapluie lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les dommages causés par le vent ou les intempéries.                              | Piegare correttamente l'ombrellone quando non in uso per evitare danni causati dal vento o dalle intemperie.  | Vouw de paraplu goed op als je hem niet gebruikt, om schade door weer en wind te voorkomen.  | Doble el paraguas correctamente cuando no esté en uso para evitar daños por el viento o el clima.  | Když deštník nepoužíváte, řádně jej složte, aby se nepoškodil větrem nebo počasím.  | Pravilno presavijte kišobran kada ga ne koristite kako biste izbjegli oštećenja od vjetra ili vremenskih prilika.  | Ko dežnik ni v uporabi, ga pravilno zložite, da preprečite poškodbe zaradi vetra ali vremenskih razmer.                        | Ha nem használja, hajtsa össze megfelelően az esernyőt, hogy elkerülje a szél vagy az időjárás okozta károkat.                                   |
| Vermeiden Sie es, den Schirm überfüllt oder überladen mit Dekorationen oder zusätzlichem Gewicht zu belasten, um die Struktur nicht zu überfordern.    | Avoid overcrowding or overloading the umbrella with decorations or additional weight to avoid overtaxing the structure.                | Évitez de surcharger ou de surcharger l'abat-jour avec des décorations ou un poids supplémentaire pour éviter de surcharger la structure.                | Evita il sovraccarico dell'ombra con decorazioni o peso extra per evitare di sovraccaricare la struttura.   | Vermijd overbevolking of overbelasting van de schaduw met versieringen of extra gewicht om te voorkomen dat de structuur overbelast raakt.     | Evite abarrotar o sobrecargar la sombra con adornos o peso adicional para evitar abrumar la estructura.  | Vyhňte se přeplnění nebo přetížení stínidla dekoracemi nebo nadbytečnou hmotností, aby nedošlo k přetížení konstrukce.            | Izbjegavajte prenatrpanost ili preopterećenje sjenila ukrasima ili dodatnom težinom kako biste izbjegli preopterećenje strukture.                          | Izogibajte se prenatrpanosti ali preobremenitvi senčila z okraski ali dodatno težo, da preprečite preobremenitev strukture.    | Kerülje az árnyékoló túlzásúfolását vagy túlterhelését dekorációkkal vagy extra súllyal, nehogy túlterhelje a szerkezetet.                       |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Xaver Schneider GmbH & Co. KG  
Obereschring 1, 88512 Mengen  
info@schneider-schirme.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30158863   |  |  |   |  |   |   |  |   |  |
|--|--|--|---|--|---|---|--|---|--|
| DE   | EN   | FR   | IT  | NL   | ES  | CZ  | HR   | SI  | HU   |
| Lassen Sie Kinder den Ampelschirm nicht unbeaufsichtigt verwenden und stellen Sie sicher, dass sie die Funktionsweise und die Risiken des Schirms verstehen. | Do not allow children to use the cantilever umbrella unsupervised and make sure they understand how the umbrella works and the risks involved. | Ne laissez pas les enfants utiliser le parasol déporté sans surveillance et assurez-vous qu'ils comprennent le fonctionnement du parasol et les risques. | Non permettere ai bambini di utilizzare l'ombrellone a sbalzo senza sorveglianza e assicurarsi che comprendano il funzionamento dell'ombrellone e i rischi. | Laat kinderen de zweefparasol niet zonder toezicht gebruiken en zorg ervoor dat ze begrijpen hoe de paraplu werkt en wat de risico's zijn. | No permita que los niños utilicen el paraguas voladizo sin supervisión y asegúrese de que comprendan cómo funciona el paraguas y los riesgos. | Nedovolte dětem používat konzolový deštník bez dozoru a ujistěte se, že rozumí tomu, jak deštník funguje a jaká jsou jeho rizika. | Ne dopustite djeci da koriste konzolni kišobran bez nadzora i provjerite da li razumiju kako kišobran radi i koji su rizici. | Otrokom ne dovolite uporabiti konzolnega dežnika brez nadzora in se prepričajte, da razumejo delovanje dežnika in tveganja. | Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a konzolos esernyőt, és győződjön meg arról, hogy megértette az esernyő működését és a kockázatokat. |
| Achten Sie darauf, dass Kinder den Schirm nicht als Klettergerüst nutzen oder sich unter ihm aufhalten, um Verletzungen zu vermeiden.                        | To avoid injury, ensure that children do not use the umbrella as a climbing frame or stand under it.   | Pour éviter les blessures, assurez-vous que les enfants n'utilisent pas le parapluie comme cadre d'escalade ou ne se tiennent pas en dessous.            | Per evitare lesioni, assicurarsi che i bambini non utilizzino l'ombrellone come struttura per arrampicarsi o che non si mettano sotto di esso.              | Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat kinderen de parasol niet als klimrek gebruiken of eronder gaan staan.                     | Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños no utilicen la sombrilla como columpio ni se coloquen debajo de ella.                        | Abyste předešli zranění, zajistěte, aby děti nepoužívaly deštník jako prolézačku nebo pod ní nestály.                             | Kako biste izbjegli ozljede, pazite da djeca ne koriste kišobran kao okvir za penjanje ili da stoje ispod njega.             | Da bi se izognili poškodbam, pazite, da otroci ne uporabljajo dežnika kot plezala ali stojijo pod njim.                     | A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne használják az esernyőt mászókaként, és ne álljanak alá.                                   |